

Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



Eicheblatt

Nr. 541 / 27. März 2020

Politische Gemeinde

AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

Jahresrechnung 2019 Politische Gemeinde

Der Gemeinderat genehmigt die Jahresrechnung 2019 zuhanden der Gemeindeversammlung vom 4. Juni 2020. Die Erfolgsrechnung schliesst bei Erträgen von Fr. 8'320'310.24 und Aufwendungen von Fr. 8'318'478.44 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 1'831.80 ab. Demgegenüber sieht das Budget 2019 einen Aufwandüberschuss von Fr. 155'000.-- vor.

Die Investitionsrechnung im Verwaltungsvermögen zeigt bei Ausgaben von Fr. 89'763.38 und Einnahmen von Fr. 46'754.75 Nettoinvestitionen von Fr. 43'008.63 (Budget Fr. 296'700.--).

Die Investitionsrechnung im Finanzvermögen zeigt bei Ausgaben von Fr. --- und Einnahmen von Fr. --- eine Nettoveränderung von Fr. --- (Budget Fr. ---).

Die Bilanz weist per 31. Dezember 2019 Aktiven und Passiven von je Fr. 20'120'410.37 aus. Das gesamte Eigenkapital beträgt per Ende Rechnungsjahr 2019 Fr. 14'068'309.16.

Der Ertrag fiel um Fr. 164'289.76 tiefer und der Aufwand um Fr. 321'121.56 tiefer aus als budgetiert. Die Abschreibungen im Verwaltungsvermögen inkl. den Investitionsbeiträgen betragen Fr. 786'178.25 (Budget Fr. 850'000.--).

Kommunale Richtplanung

Für die Weiterführung der Arbeiten im Zusammenhang mit der Vorprüfung und der Auflage der kommunalen Richtplanung (Siedlungsrichtplan für

das gesamte Gemeindegebiet) wird ein Kredit von Fr. 22'000.-- (inkl. MwSt.) bewilligt. Die Auftragsvergabe erfolgt an die Suter-von Känel Wild Planer und Architekten AG, Zürich.

Push-Nachrichten-App Gemeinde News

Die Gemeinde Marthalen verfügt bis heute über kein Medium, mit dem die zunehmende Zahl von digital denkenden und handelnden Einwohnerinnen und Einwohner aktiv informiert werden können. Mit Gemeinde News lassen sich Informationen über Neuigkeiten aller Art künftig einfach und schnell zustellen. Damit diese Informationen empfangen werden können, muss auf dem Smartphone lediglich die kostenlose App Gemeinde News heruntergeladen und die Gemeinde Marthalen als Bezugsquelle der Information aktiviert werden. Die Lösung Gemeinde News ist webbasiert und benötigt keine EDV-Installation bzw. Wartung. Es sind zudem verschiedene Eingabeorte für die Erfassung der Neuigkeiten möglich. Die Kosten von Gemeinde News sind moderat. Der Gemeinderat beschliesst deshalb die Beschaffung dieser Anwendung. Es wird auf die Instruktionen für die Einrichtung dieser App verwiesen.

Verschiedenes / aktuelle Situation

Der Gemeinderat dankt der Bevölkerung für ihr Engagement und Verhalten bei der Bewältigung der momentanen Krise rund um den Coronavirus. Eigenverantwortung und Disziplin sind wichtiger denn je – und werden vorbildlich wahrgenommen. Der Gemeinderat spürt in der Bevölkerung eine grosse Solidarität, anerkennt und würdigt diese. In einer schwierigen Situation auf den Nachbarn und die Mitmenschen zählen zu dürfen zeichnet unsere intakte Gemeinschaft aus. Der Gemeinderat begrüsst die Aktivitäten im Rahmen einer funktionierenden Nachbarschaftshilfe bei der Unterstützung von hilfsbedürftigen Personen.

Verschiedenes

Der Gemeinderat legt die Termine für die ordentlichen Gemeindeversammlungen im kommenden Jahr fest:

Rechnungsgemeindeversammlung
Dienstag, 1. Juni 2021

Budgetgemeindeversammlung
Donnerstag, 2. Dezember 2021

Der Gemeinderat genehmigt die Kreditabrechnung für die Erarbeitung der kommunalen Richtplanung und die Absichtserklärungen für die Verträge Seeben Nord und Undere Fleudebüel, Gesamtkosten von Fr. 34'445.15 (inkl. MwSt.), Mehrkosten von Fr. 45.15.

BAUAUSSCHREIBUNG

Bauherrschaft:

Politische Gemeinde Marthalen, Uerdorf 2,
8460 Marthalen

Bauprojekt:

Regenabwasserauslass in öffentliches Gewässer Nr. 3.0 (Abistbach) im Zusammenhang mit Sanierungsprojekt Tüfewege, Kat.-Nr. 3395, 8460 Marthalen; ohne Aussteckung (Kernzone)

Bauherrschaft:

Urs Wipf und Janine Ramseyer, Oberdorf 6, 8460 Marthalen

Bauprojekt:

Ersatzbau Scheune zu Wohnhaus und Neubau Gartenhaus, Vers.-Nr. 43, Kat.-Nr. 4157, Oberdorf bei 6, 8460 Marthalen (Kernzone, überkommunales Ortsbild, kommunales Schutzobjekt)

Die Pläne liegen 20 Tage ab Ausschreibedatum bei der Gemeindeverwaltung auf. Erfolgt die Ausschreibung in mehreren Publikationsorganen, so gilt das Datum der letzten Ausschreibung.

Während der Planaufgabe können Baurechtsentscheide schriftlich bei der Baubehörde eingefordert werden. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Für die Zustellung baurechtlicher Entscheide wird eine Gebühr von Fr. 40.-- erhoben.

Gemeindeverwaltung Marthalen



**Leider macht der Coronavirus auch vor der
Bibliothek nicht Halt.
Die Bibliothek ist bis auf Weiteres
geschlossen.**

Wann wir wieder öffnen werden wir auf
unserer Homepage mitteilen.

www.bibliothek-marthalen.ch

Das Bibliotheksteam

Unsere Öffnungszeiten:

Montag: 14.30 – 17.00 Uhr

Mittwoch: 18.00 – 20.00 Uhr

Donnerstag: 09.30 – 11.00 Uhr

Freitag: 18.00 – 20.00 Uhr

Samstag: 09.30 – 11.00 Uhr

www.bibliothek-marthalen.ch

Einkaufsservice für unsere Mitmenschen

Die Chrischona-Chilä möchte, in Absprache mit der Politischen Gemeinde, bedürfnisgerechte Hilfsangebote anbieten.

Deshalb organisieren sie einen Einkaufsservice für unsere Mitmenschen.

Wenn Sie den Einkaufsservice in Anspruch nehmen wollen, melden Sie sich bitte telefonisch oder auch per Mail bei Pastor Gotthard Sagmeister.

052 319 11 41

gotthard.sagmeister@chrischona.ch

Weitere Informationen finden Sie unter:
www.chrischona-marthalen.ch

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 3. Juni 2020, um 11:30 Uhr
Restaurant Ochsen

Abgesagt

Transporte
Muldenservice

**HANSJÖRG
Rüeger**
8460 Marthalen

Entsorgungsprobleme?

Sie erhalten bei uns die passende Mulde
in den Grössen von 2 bis 40 m³.

Wir beraten Sie gerne.
Rufen Sie uns unverbindlich an.
Telefon 052 319 13 85

www.rueger-transport.ch

Aufhebung von Gräbern auf den Friedhöfen von Marthalen und Ellikon am Rhein

Gemäss § 15 der kantonalen Bestattungsverordnung vom 20. Mai 2015 dauert die Ruhefrist für Gräber mindestens 20 Jahre. Für einen Teil der Gräber auf den Friedhöfen von Marthalen und Ellikon am Rhein ist diese Frist abgelaufen. Ab dem 15. Juni 2020 werden deshalb folgende Gräber aufgehoben:

Friedhof Marthalen

- Die Erdbestattungsgräber mit den Nummern 234 bis 279 der Bestattungsjahre 1990 bis 1999.
- Die Urnengräber mit den Nummern 77 bis 94 der Bestattungsjahre 1993 bis 1998.
- Die Kindergräber mit den Nummern 1 bis 11 der Bestattungsjahre bis 1999.

Friedhof Ellikon am Rhein

- Die Erdbestattungsgräber der Bestattungsjahre 1987 bis 1998.
- Die Urnengräber der Bestattungsjahre 1988 bis 1998.

Die Angehörigen werden gebeten, Grabmale und Pflanzen die beansprucht werden, bis spätestens

Samstag, 13. Juni 2020

zu entfernen. Nach diesem Datum verfügt der Friedhofgärtner, Blumen Ruff AG, Wildensbuch, ohne Anerkennung einer Entschädigungspflicht, über nicht abgeholte Grabmale und Pflanzen.

Für allfällige Fragen im Zusammenhang mit der Aufhebung der Gräber, wenden Sie sich an das Bestattungsamt Marthalen, Beat Metzger, Gemeindeschreiber, Tel. 052 305 44 54, oder an Blumen Ruff AG, Wildensbuch, Hans Ruff, Tel. 052 319 15 42.

Gemeinderat Marthalen

Rheinfähre Ellikon am Rhein - Nack Fährbetrieb ausgesetzt bis und mit 26. April 2020

Der Gemeinderat Marthalen setzt die Empfehlungen des Bundes zum Schutz vor dem Coronavirus konsequent um. Wir wollen den Schutz der Passagiere und Mitarbeitenden gewährleisten und die Verbreitung des Virus gemeinsam so rasch als möglich eindämmen.

Der Fährbetrieb wird zum Saisonstart am 1. April 2020 nicht aufgenommen und bleibt ausgesetzt bis und mit 26. April 2020.

Wir bitten um Verständnis für diese Massnahme.

Marthalen, 18. März 2020

GEMEINDERAT MARTHALEN

Zu vermieten per

15. September 2020 oder nach Vereinbarung

Landgasthof im Zürcher Weinland

Im schönen **Riegelhausdorf Marthalen**, an der Verkehrsachse Winterthur - Schaffhausen, bietet sich die Möglichkeit, den im Dorfzentrum gelegenen **Gasthof Rössli** zu mieten.

Das elegant-rustikale Restaurant verfügt über:

- Gaststube mit 54 Plätzen
- schöner Saal mit 30 Plätzen
- grosse Gartenwirtschaft
- 3 Hotelzimmer
- Doppelkegelbahn
- mind. 20 Parkplätze
- 4-Zimmer Wirtewohnung und
- separate 1-Zimmer Wohnung im 1. Stock

Wir suchen erfahrene und kreative Gastgeber, die sich an einer gut bürgerlichen, gehobenen Küche orientieren und auf Regionalität setzen.

Sind Sie an dieser Herausforderung interessiert und verfügen über die nötigen Qualifikationen für diese verantwortungsvolle Aufgabe, dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen zusammen mit Ihren Konzeptideen an den Gemeinderat Marthalen, Underdorf 2, 8460 Marthalen.

Weitere Informationen über das Dorf und die Liegenschaft finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Marthalen: www.marthalen.ch.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Renato Pedroncelli, Präsident GastroSchaffhausen, Tel. 079 670 00 05, E-Mail: r.pedroncelli@gastrosh.ch, gerne zur Verfügung.



Taxi in Marthalen

Elsener Pierre

079 600 67 69

ehrlich * freundlich * Hilfsbereit

- Bis 8 Fahrgäste inkl. Gepäck	Flughafen ZH:	100.- CHF
- Rollstuhltransport	Winterthur:	70.- CHF
- Kurierfahrten	Schaffhausen:	40.- CHF
	Zürich:	140.- CHF

Eröffnung

Sonntag, 5. April 14.00-17.00 Uhr

Ortsmuseum beim Hirschen
Wohnmuseum im Bockten

Ausstellung „Ferdynational“ zum 101. Geburtstag von Ferdyn Kübler

von der Familie Kübler dürfen wir die persönlichen Sachen ein weiteres Jahr für die Sonderausstellung behalten.

Möchten Sie ausserhalb der Öffnungszeiten mit einer Gruppe die Ausstellung besuchen, können Sie gerne einen Termin abmachen:

Rosmarie Vollenweider, Tel. 052 319 31 75 oder Karl Grieser 052 319 21 94

Einblick in die heimliche Archiv im Gemeindehaus Hirschen

Im 1. Stock der Gemeindekanzlei „Hirschen“ bekommen Sie einen Einblick in historische Dokumente von Vereinen und einheimischen Familien.

Lassen Sie sich im Foyer mit Filmausschnitten in „alte“ Zeiten versetzen.

Besitzen Sie auch Dokumente, Filme oder Fotos, die Sie für unsere Nachkommen dem Heimatkundlichen Archiv überlassen wollen? Dann nehmen Ihren Anruf gerne entgegen:

Inge Stutz, Tel. 079 338 12 49 oder Reini Nägeli 052 319 25 45

Die Ortsmuseumskommission und die Kommission des Heimatkundlichen Archives freuen sich auf Ihren Besuch.

Pro Senectute Wandertreff

Leichte Halbtageswanderung

6. April 2020

Wir wandern von Lustdorf nach Chöll

Route	von Lustdorf wandern wir bis zum Stäälibuck Turm und weiter bis Stettfurt Chöll
Auf / Abstieg	ca. 160 m rauf und 200 m runter
Dauer	ca. 2 Std.
Ausrüstung	Wanderstöcke sind empfohlen
Abfahrt	11:42 Uhr ab Rheinau 11:59 Uhr ab Bahnhof Marthalen
Billett	bitte beim Ostwind-ZVV alle Zölle lösen Fr. 27.80
Rückkehr	ca. 18:00 Uhr
Versicherung	Ist Sache der Teilnehmer
Auskunft	Esther Mischler Tel. 052 319 31 75
Beitrag	Fr. 2.00 Abgabe an Pro Senectute
Durchführung	Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt

Es freuen sich auf viele Wanderlustige
Pro Senectute Ortsvertretung

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen subventioniert, weil er in besonderem Masse altersspezifischen Beeinträchtigungen entgegenwirkt.

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag 9. April 2020,
19.30 Uhr
Restaurant Freihof,
Marthalen



Flurgenossenschaft
8460 Marthalen

Traktanden:

1. Wahl eines Stimmgählers
2. Jahresbericht des Präsidenten
3. Protokoll
4. Rechnung 2019
5. Strassenbau Info
6. Budget 2020
7. Verschiedenes

Im Anschluss wird noch ein z'Abig offeriert.

Der Vorstand

NATUR- UND HEIMATSCHUTZ-VEREIN MARTHALEN



Biodiversität in unserem Dorf

öffentlicher Vortrag im Anschluss an
die GV unseres Vereins

Wann: **2. April um 20.00 Uhr**
Wo: **im Stuhlsaal**



Frau Petra Bollmann, Umweltingenieurin wir bringen einen kritischen Blick von aussen auf die Siedlungsökologie in unserem Dorf und gibt uns Hinweise zum Jahresthema:

Mehr Biodiversität in Marthalen.

Wir freuen uns auf lebhaftige Teilnahme!



Mehr Natur im Garten – mehr Lebensqualität

Auf einen warmen Februar hält auch im naturnahen Garten der Vorfrühling Einzug. Nachstehend sind verschiedene Tierarten aufgeführt, welche dank unseren Fördermassnahmen den Winter überlebt haben und dabei erstaunliche Strategien nutzen.

Nach morgendlichen Temperaturen um den Gefrierpunkt kündigt sich ein milder, sonniger Vorfrühlingstag an. Während die Schneeglöckchen bereits verblüht sind, wiegen sich Frühblüher wie das weisse oder gelbe Weidenröschen im Wind. Die zartgelben Blüten der Kornellkirsche (Tierlibaum), die Weidenkätzchen oder die Hyazinthen laden mit ihrem betörenden Duft Hummeln und Bienen zum Bestäuben ein. Unverhofft gaukelt der erste Zitronenfalter vorbei und auf einem Holzstück sonnt sich der kleine Fuchs-Falter. Schmetterlinge zu dieser Jahreszeit? Woher kommen sie? Gerade der „Zitröner“ hängt sich zum Überwintern an stehengelassene Stauden oder Samenständern verblühter Blumen. Das faszinierende dabei ist, dass er in seinen Flügeln über ein natürliches Frostschutzmittel verfügt, welches ihn bei Minustemperaturen vor dem Erfrieren schützt. Hummeln überwintern in Höhlen am Boden, Holzwespen in Totholz. Dank des wärmenden Pelzes sammeln beide Arten bereits bei noch tieferen Temperaturen Nektar. Sie fliegen somit früher als die Honigbienen. Wildbienenarten lassen sich noch etwas Zeit. Somit besteht immer noch die Gelegenheit, mit geschnittenen hohlen Stängeln neue Nisthilfen für Wildbienen einzurichten oder bestehende zu komplettieren (siehe Eichenblatt vom 6. Dez. 2019).

Kinder backen Schlangenbrot im Naturgarten

Für Schulkinder, welche wegen des Corona-Virus zu Hause bleiben müssen, hier ein Vorschlag, was sie draussen im Naturgarten unternehmen können: Schlangenbrot mit Bärlauch oder Kräutern am Feuer backen.

Rezept

500gr. Mehl
1 Tasse lauwarme Milch
2 Essl. Öl
1/2 Würfel Hefe
1 Teel. Salz
1 Teel. Honig
1/2 Bund Bärlauch (ev. weglassen oder mit Kräutern ersetzen)

Die Hefe und den Honig verrühren. Mehl, Milch, Öl, Salz und den gehackten Bärlauch (Kräuter) dazugeben und zu einem geschmeidigen Teig verkneten. Je nach Bedarf etwas Milch oder Mehl dazugeben.

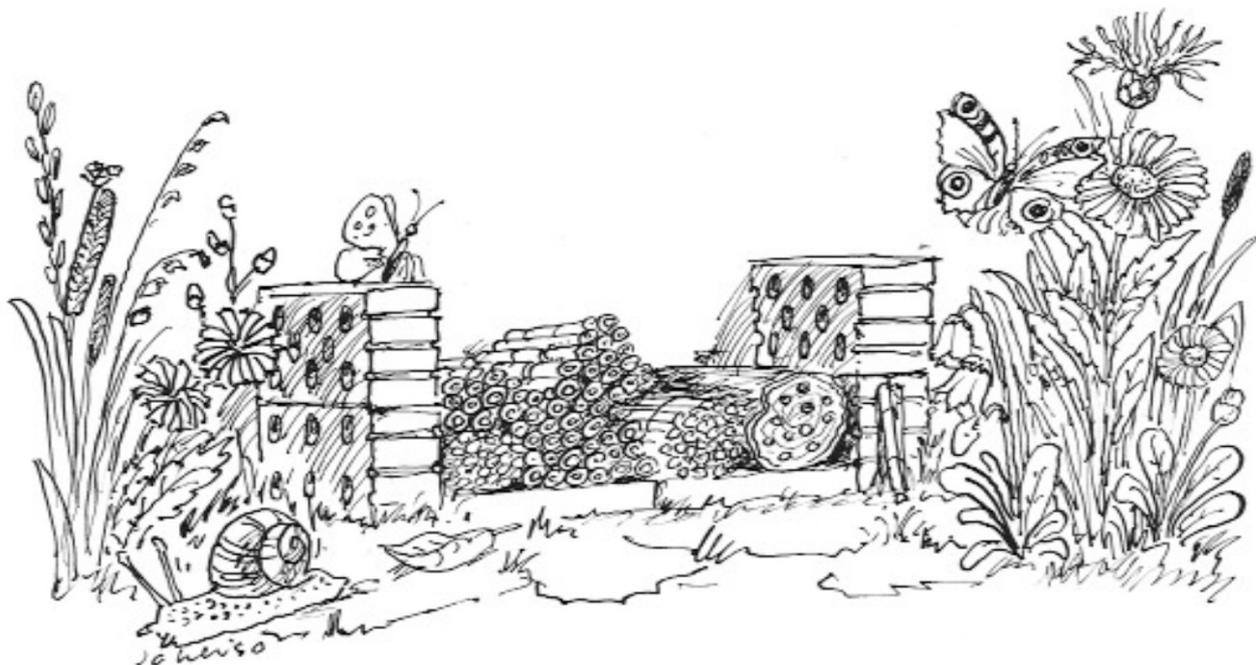
Den Teig zugedeckt an einem warmen Ort ca. 30 bis 60 min. gehen lassen.

Bevor der Teig aufgegangen ist, Feuer in Feuerstelle oder Grillpfanne anfachen und runterbrennen lassen.

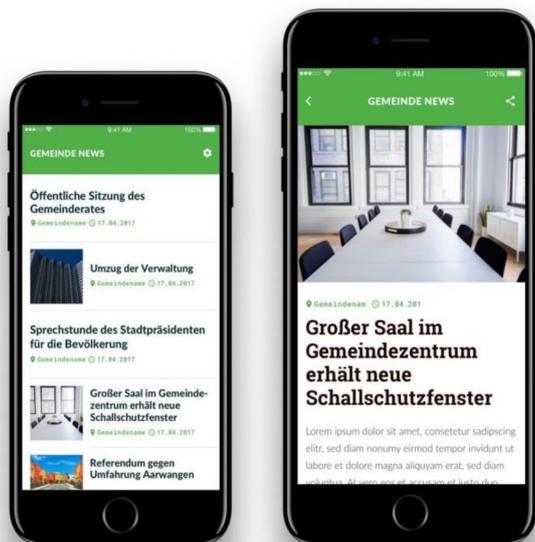
Zum Grillen den Teig in ca. 1-2 cm dicke Stränge rollen und spiralförmig um einen passenden Stecken wickeln.

Während 15 bis 20 Minuten das Stockbrot über die Glut des Feuers halten und drehen.

Das fertige Schlangenbrot gemeinsam mit der Familie im Freien geniessen und dabei Faltern, Hummeln und Bienen bei der Nektarsuche zuschauen und dem Gesang von Buchfink und Meisen lauschen... Ein perfekter halber Tag im naturnahen Garten!



News unserer Gemeinde direkt auf Ihr Smartphone/Tablet



 App Store

 Google Play

www.gemeinde-news.com

So funktioniert es...

Schritt 1



Die App  „Gemeinde News“ bei Google Play, im App Store oder unter www.gemeinde-news.com herunterladen. Sie finden die App mit dem Suchbegriff „Gemeindenews“.

Schritt 2



Gewünschte Gemeinde(n) auswählen

Fertig!



Sie erhalten die Neuigkeiten der ausgewählten Gemeinde(n)

ProWeinland Energietipp

NR. 10: Energieverbrauch reduzieren



Einfachste Massnahmen genügen:

- Reduktion der Wohnraumtemperatur auf 20-21°C.
- Heizkörper nicht hinter Möbeln oder Vorhängen verstecken.
- Raumtemperatur in wenig benutzten Räumen und bei längerer Abwesenheit senken.
- Schliessen der Rollläden in der Nacht.

www.proweinland.ch

ProWeinland Energietipp

NR. 11: Energiebewusst einkaufen



Achten Sie beim Kauf neuer Geräte auf deren «Energieetikette». Dort sehen Sie, wie sparsam Ihr neues Haushaltsgerät ist. Im Elektronikbereich weist das Label «Energy Star» auf den sparsamen Verbrauch des Gerätes hin.

www.proweinland.ch

Herzlichen Dank!

Nach den Herbstferien haben die Pappenmannli mit den Arbeiten im Wald begonnen und den grössten Teil ihrer Freizeit bis zur Fasnacht in den Bau des traditionellen Fasnachtsfeuers investiert. Es war für uns eine tolle und lehrreiche Zeit.

Das Abbrennen des Fasnachtsfeuers war trotz den Einschränkungen der krönende Abschluss dieser Saison und es gilt «Danke» zu sagen:

Die Pappenmannli danken allen **Spendern und Sponsoren** für die grosszügigen Geld- oder Sachspenden sowie allen Helfern für ihre tatkräftige Unterstützung rund um die Fasnacht.

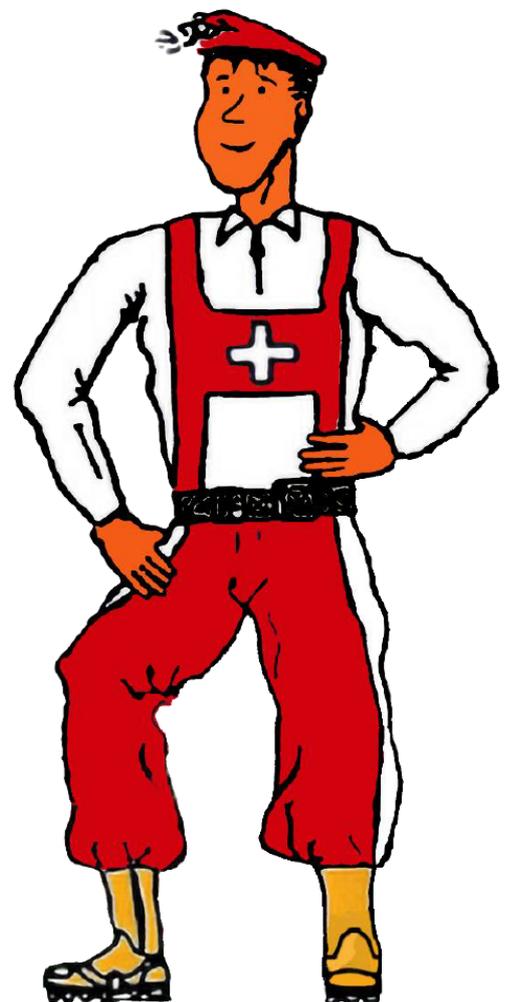
Ein spezieller Dank gilt der **FAOMA** für den tollen Böög und den **Guggenmusiken** die am **01.03** trotz des Windes auf den Lindenhof gekommen sind.

Ebenfalls danken wir der **Dorfbevölkerung**, die trotzdem für uns gespendet hat und auch den **Pappenmannli-Eltern**, die uns während der ganzen Pappenmannli-Zeit ihr Wohlwollen entgegengebracht und uns im Hintergrund unterstützt haben.

Damit die schöne Tradition weiterbestehen kann, braucht es ab dem kommenden Herbst wieder Jungs (4. - 9. Klasse), die zupacken können und Eltern, welche diese sinnvolle Freizeitbeschäftigung unterstützen. Nur so können wir uns auch in Zukunft über ein schönes Fasnachtsfeuer freuen.

Pappenmannli-Chef

Jonas Rasi



MARTELUF DE GASS

STRASSENFESTIDEE - SO GEHT'S WEITER

«Ich finde die Idee super!» Diese und ähnliche Reaktionen haben wir auf unsern Aufruf im Eicheblatt vom 21. Januar erhalten. Die Idee, im September/Oktob... Marthalen ein Strassenfest mit vielen versch... Angeboten zu feiern, findet... «Gass», Strassenkultur... Menschen...

Von... Die Möglichkeit besteht über Skype unter folgendem Link, die Besprechung dennoch durchzuführen. Selbe Zeit, selbes Datum euer Dorfläbe-Team.
<https://join.skype.com/bMUpCHLTkMP1>
 oder meldet euch per Mail bei uns.

Dazu treffen wir uns am
FREITAG, 27. MÄRZ UM 20H
IM OCHSEN SÄLI

Wer sich informieren will, wer mitmachen will – alle sind herzlich willkommen. Wir freuen uns.

Euer Vorstand des Vereins Dorfläbe

Wer lieber schreibt, schreibt an dorflaebe.marthalen@bluewin.ch



Alle Marken unter einem Dach

Das gibt es nur bei der Garage Wehrli AG.
Wir haben das richtige Fachpersonal für Ihre Anliegen.

Rufen Sie uns
unverbindlich an

GARAGE WEHRLI

DIE GARAGE MIT PERSÖNLICHKEIT

Garage Wehrli AG
Stimmerstrasse 80a
8200 Schaffhausen

Tel. 052 533 11 11
www.mtech-schweiz.ch
info@mtech-schweiz.ch



Alles unter einem Dach.

Fassaden - Renovationen

www.kurz-ag.ch

Ellikon 052 315 21 11

Fassadenrenovationen, Aussenwärmedämmungen,
Baumeister- und Malerarbeiten

Rufen Sie uns an für eine kostenlose Beratung.

www.kurz-ag.ch

052 315 21 11

FC Ellikon/Marthalen



Wir suchen...

Platzwartinnen und Platzwarte für unsere Fussballplätze
Trainerinnen und Trainer für unsere Juniorinnen sowie Junioren

Wir offerieren...

viel Fussball
ein kollegiales und sportliches Umfeld
Spass und Freude

Sie haben Interesse...

Email an Adrian Winkler, praesident@fcem.ch
oder 076 383 68 49

Chrischona Marthalen
mitenand, fürenand, Chile für alli si

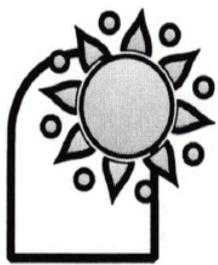


Alle Anlässe und Veranstaltungen sind
abgesagt.

Im Moment versammeln wir uns nur
virtuell und laden jeden ein, unsere
Homepage zu besuchen. Am
Sonntagmorgen, ab 9.30 Uhr, stellen
wir eine Videodatei mit der aktuellen
Predigt zum download oder livestream
zur Verfügung.

Es ist jeder herzlich eingeladen sich auf
diese Weise mit uns zu vernetzen und
Kraft, Ermutigung und Hoffnung für
den Alltag zu schöpfen.

www.chrischona-marthalen.ch



Chile-Fänschter

der reformierten Kirchgemeinde

Coronavirus: Aktuelle Situation

Bei Printmedien ist das so eine Sache mit dem Wort «aktuell». Das haben wir in den letzten Tagen ganz deutlich gespürt. Kurz bevor unser «chileblatt.regional» in die Druckerei abgeliefert werden musste, haben sich die Ereignisse überschlagen.

Vorerst musste in den Kirchen und an kirchlichen Veranstaltungen auf Konsumationen verzichtet werden. Dann wurden die Schulen geschlossen und jegliche Veranstaltungen mit Kindern und der kirchliche Unterricht abgesagt. Schliesslich, nachdem die Gottesdienste in abgewandelter Form organisiert und die Ausschreibungstexte verfasst waren, erreichten uns am 16. März 2020 die neusten Weisungen - also wenige (Nacht-)Stunden vor der Druckaufgabe der April-Ausgabe - die zeitgleich am 27. März 2020 mit diesem Chile-Fänschter erscheinen wird.

Stand 18.03.20 (Abgabe dieses Chile-Fänschters)

Der Bundesrat hat am 16. März 2020 die Massnahmen zum Schutz der Bevölkerung weiter verschärft. Ab 17.3.2020 sind öffentliche und private Veranstaltungen verboten. Alle Läden, Märkte, Restaurants, Bars sowie Unterhaltungs- und Freizeitbetriebe ... werden geschlossen.

Der Kirchenrat der reformierten Landeskirche des Kantons Zürich hat eine Reihe an Ergänzungen beschlossen, welche **mindestens bis 30. April 2020** gelten.

Eine einschneidende Massnahme ist, dass keine Gottesdienste mit physisch anwesenden Gottesdienstbesuchern stattfinden dürfen.

Die Pfarrpersonen der Weinland Mitte nutzen nun aber die Möglichkeit der Live-Übertragung übers Internet aus der Kirche Marthalen.

(Bitte beachten Sie die Mitteilung auf der nächsten Seite.)

Die Kirchen dürfen offen bleiben, um den Menschen weiterhin einen Ort für die persönlich Andacht bieten zu können (Treffen sind aber untersagt).

Da sich die Lage weiterhin jederzeit ändern kann, informieren Sie sich bitte über die Internetseiten unserer Kirchgemeinden, über die Andelfinger Zeitung (nur bedingt «aktuell») oder rufen Sie im Pfarramt an.

Kirche Marthalen: www.ref-marthalen.ch

Region Weinland Mitte: www.kirche-wm.ch

Verschiedenes

Ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung vom 7. April 2020 ist abgesagt. Die verteilte Weisung behält ihre Gültigkeit. Weitere Informationen folgen zu gegebener Zeit.

Singen tut gut!

Möchten Sie gerne zu Hause Lieder aus dem Kirchengesangbuch singen, haben Sie kein eigenes Buch zu Hause und können Sie die Lieder nicht auswendig? Gerne legen wir Ihnen ein Gesangbuch als Leihgabe in den Briefkasten.

Zudem finden Sie im Kirchengesangbuch wertvolle Gebete, wenn eigene Worte fehlen. Rufen Sie ungeniert an: Tel. 052 301 13 50, Eveline Lüthi
Singen ist ...

... wie, wenn die Sonne durch die Wolken bricht.

... eine Sprache der Seele.

... wie ein Blitzableiter.

... ein Geschenk.

... gut für Seele und Geist.

... wie ein Gebet. (el)

Seelsorge und praktische Hilfe

Hausbesuche können zurzeit keine gemacht werden, doch Seelsorge geht auch telefonisch. Bitte melden Sie sich beim Pfarramt.

Live-Übertragung des Gottesdienstes*

Die Pfarrpersonen der Weinland Mitte werden wechselnd Gottesdienste bzw. Andachten halten, welche übers Internet live übertragen werden. Bitte beachten Sie die Mitteilung auf der nächsten Seite. Falls Sie technische Fragen betreffend Live-Übertragung haben, können Sie sich gerne bei Familie Lüthi melden, Tel. 052 301 13 50.

Wir freuen uns, wenn Sie diese Möglichkeit der Live-Übertragung nutzen.

Und noch viel mehr freuen wir uns, wenn wir Ihnen nach dieser unsicheren und schwierigen Zeit wieder persönlich begegnen!

Wir bleiben in Jesus Christus und im Gebet verbunden.

Bleiben Sie gesund und Gott segne Sie!

Pfarramt und Kirchenpflege

* Für diejenigen, welche nicht über die technische Einrichtung zum Empfang der Live-Gottesdienste verfügen, werden die Sonn- und festtäglichen Gottesdienste an Fernseher und Radio empfohlen.

In der Corona-Krise laden wir Sie sehr herzlich zu folgenden drei Dingen ein:

1. Seelsorge

Melden Sie sich beim Pfarramt per Telefon oder per Mail (siehe unten) für ein Gespräch, auch wenn es kein Notfall ist. Denn es tut auch auf dem Weg gut!

2. Gottesdienste

Die Pfarrerrinnen und Pfarrer aus den Kirchgemeinden der Weinland Mitte halten einen Gottesdienst (bzw. eine Andacht), welcher aus der Kirche Marthalen **live** übertragen wird unter

www.kirche-wm.ch

jeweils um 9.30 Uhr (Karsamstag, 21 Uhr)

Sonntag, 22. März	Pfarrer Ernst Friedauer und Organistin Hanna Reichmann
Sonntag, 29. März	Pfarrerin Stephanie Gysel und Organistin Bojana Ammersinn
Palmsonntag, 5. April	Pfarrer Hannes Brüggemann und Organistin Regula Dudas
Karfreitag, 10. April	Pfarrerin Anita Keller, Andreas Vogel, Orgel und Carlos Rivera, Fagott
Karsamstag, 11. April 21 Uhr	Liturgische Osternachtfeier Pfarrerin Anita Keller und Andreas Stahel, Flöte
Ostersonntag 12. April	Pfarrerin Stephanie Gysel und Bojana Ammersinn, Orgel und Regula Bänninger, Violine
Sonntag, 19. April	Pfarrer Hannes Brüggemann und Rolf Zürcher, Orgel
Sonntag, 26. April	Pfarrer Ernst Friedauer und Liselotte Breuning, Orgel

3. Kerze und Gebet

Zur gemeinsamen Stärkung laden wir dazu ein, jeden Abend um 20 Uhr eine Kerze draussen sichtbar aufzustellen und ein kurzes Gebet zu sprechen. Das kann ein «Unser Vater» sein oder zum Beispiel mit diesen Worten geschehen:

Gott,
lahn eus jetz nid allei.
Hilf i de Angst und stärk eus im Vertraue,
dass mir mitenand dur die dunkli Ziit durefindet.
Bis du bsunders bi de Chranke
und bi allne Pflegende und Helfende.
Schänk eus es Liecht,
dass d Hoffnig nid usgaht
und d Läbesfreud bliibt.
Amen

Bleiben Sie gesund und Gott segne Sie!

Pfarrämter der Kirchgemeinden Ossingen, Trüllikon-Truttikon, Benken, Marthalen
und Rheinau-Ellikon

Weitere Infos auf: www.kirche-wm.ch oder www.ref-marthalen.ch

Pfarramt Marthalen: Pfr. Ernst Friedauer, 052 301 40 01, ernst.friedauer@kirche-wm.ch

VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Fr. 27. März	Verein Dorfläbe	Strassenfestidee	siehe Inserat
Sa. 28. März	Elternrat Primarschule Marthalen	Kinderkleiderbörse	10:00 Uhr, Mehrzweckhalle Abgesagt
Do. 2. April	Natur- und Heimat-schutz- Verein	Vortrag Biodiversität in unse-rem Dorf	20:00 Uhr, Stubesaal Abgesagt
Fr. 3. April	Frauenverein	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	11.:30 Uhr, Restaurant Abgesagt
So. 5. April	Ortsmuseum & Hei-matkundlichesarchiv	Eröffnung	14:00 - 17:00 Uhr, Ortsmuseum Abgesagt
So. 5. April	Musikverein Hevetia Marthalen	Frühlingskonzert	19:00 Uhr, Kirche Marthalen Abgesagt
Mo. 6. April	Pro Senectute	Halbtageswanderung	11:59 Uhr, Bahnhof Marthalen Abgesagt

Empfehlung des Bundesrates:

Bleiben Sie zu Hause, insbesondere wenn Sie krank oder 65 Jahre alt oder älter sind. Es sei denn, Sie müssen zur Arbeit gehen und können nicht von zu Hause aus arbeiten; es sei denn, Sie müs-sen zum Arzt oder zur Apotheke gehen; es sei denn, Sie müssen Lebensmittel einkaufen oder je-mandem helfen.

Der Bundesrat und die Schweiz zählen auf Sie!

Impressum: Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax 052 305 44 55

E-Mail: admin@marthalen.ch; Website: <http://www.marthalen.ch>

Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Dienstagmorgen, 31. März 2020, 09.00 Uhr

Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.

Redaktion: Daria Grunder, Gemeindeverwaltung Marthalen

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen